

尊貴的客戶：

有關因應快速支付系統服務修訂本行《服務條款》的通知

因應快速支付系統服務之推出，南洋商業銀行有限公司（「本行」）已修訂《服務條款》並將於 2018 年 9 月 17 日起生效（“生效日”），有關各項目的修訂詳情詳見附表。

請注意，如您在生效日或之後仍於本行持有賬戶或使用本行任何銀行、金融或其他服務，將被視為同意有關修訂條款，若您不接納有關修訂，本行可能無法繼續為您提供服務。如有任何查詢/回應，請聯絡本行職員或致電個人客戶服務熱線 (852) 2622 2633。

經修訂後的《服務條款》將於生效日起上載本行網頁 (www.ncb.com.hk) 及擺放於本行各分行供客戶參閱。如本通知的中、英文版本有歧義，概以英文版本為準。

南洋商業銀行有限公司
二〇一八年八月

附件如文

修訂詳情

A 部份：《服務條款》更改重點

更改概要	修訂
配合快速支付系統推出，對自動轉賬服務的定義及處理作出相應的補充有關「賬戶綁定服務」、「識別代號」、「直接付款授權服務」等，修訂條文的適用性及定義、相關責任等內容。	第 2 部分 13. 1, 13. 7, 13. 10, 13. 14, 13. 21
為配合本行向個人及企業客戶推出與「快速支付系統」相關之各項服務（包括但不限於有關「賬戶綁定服務」、「轉賬、存款服務」、「電子直接付款授權服務」、「二維碼服務」）等，新增條文的適用性及定義、相關風險及本行的責任等內容。	第2部分14

B 部分：《服務條款》更改詳情

第 2 部分：銀行服務 -13. 自動轉賬服務

修訂	號碼	修訂詳情
1	13. 1	修改條款 13. 1 末段如下： 「以處理您的發薪事宜，及 / 或自您的賬戶執行付款及 / 或按您通知自您的賬戶支取或安排支取有關應付予您的數額，並透過自動轉賬系統及 / 或快速支付系統將該款項轉賬至您的賬戶。」
2	13. 7	修改條款 13. 7 如下： 「您承認並明白自動轉賬服務是以自動轉賬系統的數字及 / 或「識別代號」為基礎的操作系統，並且確認按指示中所示賬戶號碼及 / 或「識別代號」相同之賬戶及 / 或「識別代號」所綁定之賬戶轉賬、或從指示指定之賬戶號碼及 / 或「識別代號」支取指定金額的要求，即為本行已妥善及完全遵行指示。本行概無責任確保貸記 / 借記自動轉賬的戶名與本行記錄的賬戶及 / 或「識別代號」持有人戶名相同或相似。」
3	13. 10	修改條款 13. 10 末句如下： 「若生效日適逢非營業日，除非香港銀行同業於該日進行結算及交收資金，否則該日後下一營業日視作生效日。」
4	13. 14	修改條款 13. 14 第一句如下： 「在自動轉賬收款安排的情況下，應由您收取之款額將於指示內指定之生效日存入您於申請此服務時所指定之賬戶及 / 或「識別代號」所綁定之賬戶。」
5	13. 21	加入新條款 13. 21 如下： 「本條款述及有關快速支付系統的條款請亦參閱本服務條款第 2 部分第 14 點。」

第 2 部分：銀行服務 -14. 快速支付系統的銀行服務

修訂	新號碼	修訂詳情
6	14	<p>加入新條款 14.1(a) 至 14.8(d) 如下：</p> <p>14.1 有關快速支付系統的銀行服務</p> <p>(a) 本行向客戶提供銀行服務讓客戶使用快速支付系統進行付款及資金轉賬。快速支付系統由結算公司提供及運作。因此，銀行服務受結算公司不時就快速支付系統施加的規則、指引及程序規限。本服務條款（此部份）規管本行為您提供銀行服務及您使用銀行服務。銀行服務構成本行提供的整體銀行服務的一部份。本部份補充本行現有的《服務條款》及《零售銀行服務一般說明》，我們的服務條款及其他不時適用的條款及細則（「現有條款」），並構成現有條款的一部份。凡與銀行服務相關並與本部份條文無不一致的現有條款將繼續適用於銀行服務。就銀行服務而言，除非另有指定，若本部份的條文跟現有條款的條文出現不一致，均以本部份的條文為準。</p> <p>(b) 當您要求本行代您於結算公司快速支付系統中登記任何識別代號，或代您使用結算公司快速支付系統設置任何電子直接付款授權，或使用結算公司快速支付系統進行付款或資金轉賬，您即被視為已接受本部份條文並受其約束。除非您接受本部份的條文，您不應要求本行代您登記任何識別代號或設置任何電子直接付款授權，亦不應使用結算公司快速支付系統進行任何付款或資金轉賬。</p> <p>(c) 在本部份，下列的詞語具下列定義：</p> <p>「賬戶綁定服務」（或我們不時指定或修定的其他服務名稱）指由結算公司提供作為結算公司快速支付系統一部份的服務，讓參與者的客戶使用預設的識別代號（而非賬戶號碼）識別一項付款或資金轉賬指示的接收地，或其他有關結算公司快速支付系統的通訊的接收地。</p> <p>「銀行服務」指本行向客戶不時提供的服務（包括二維碼服務），讓客戶使用結算公司快速支付系統及結算公司就快速支付系統不時提供的賬戶綁定服務、電子直接付款授權服務及任何其他服務及設施，進行付款及資金轉賬。</p> <p>「預設賬戶」指您於本行或任何其他參與者維持的賬戶，並設置該賬戶為預設賬戶，以使用結算公司快速支付系統收取付款或資金，或（如結算公司的規則、指引及程序指明或許可並在指明或許可的範圍內）支取付款或資金。</p>

修訂	新號碼	修訂詳情
		<p>「電子直接付款授權」指使用結算公司快速支付系統以電子方式設置的直接付款授權。</p> <p>「電子直接付款授權服務」指由結算公司提供作為結算公司快速支付系統一部份的服務，讓參與者的客戶設置直接付款授權。</p> <p>「快速支付系統識別碼」指由結算公司快速支付系統產生的並與參與者的客戶賬戶關聯的獨有隨機號碼。</p> <p>「結算公司」指香港銀行同業結算有限公司及其繼承人及受讓人。</p> <p>「結算公司快速支付系統」或「快速支付系統」指由結算公司不時提供、管理及運作的快速支付系統及其相關設施及服務，用作 (i) 處理直接付款及存款、資金轉賬及其他付款交易；及 (ii) 就電子直接付款授權服務及賬戶綁定服務交換及處理指示。</p> <p>「香港」指中華人民共和國香港特別行政區。</p> <p>「參與者」指結算公司快速支付系統的參與者，該參與者可為銀行或其他金融機構、零售支付系統營運者、儲值支付工具持牌人或任何其他結算公司不時接納為結算公司快速支付系統參與者的人士。</p> <p>「識別代號」指結算公司接納用作賬戶綁定服務登記的識別資料，以識別參與者的客戶賬戶，包括客戶的流動電話號碼或電郵地址，或快速支付系統識別碼。</p> <p>「二維碼服務」指由本行不時向客戶提供的二維碼及相關聯的付款及資金轉賬服務。</p> <p>「監管規定」指結算公司、本行、任何其他參與者、彼等各自的聯繫公司或集團公司或您不時受規限或被期望遵守的任何法律、規例或法庭判令，或由任何監管機構、政府機關（包括稅務機關）、結算或交收銀行、交易所、業界或自律監管團體（不論於香港境內或境外）發出的任何規則、指示、指引、守則、通知或限制（不論是否具有法律效力）。</p> <p>「您」及「您的」指本行提供銀行服務的每位客戶，及如文義允許，包括任何獲客戶授權向本行發出有關使用銀行服務的指示或要求的人士。</p> <p>「本行」及「本行的」指南洋商業銀行有限公司及其繼承人及受讓人。</p>

修訂	新號碼	修訂詳情
		<p>14.2 銀行服務的範圍及使用條款</p> <p>(a) 本行向客戶提供銀行服務，讓客戶使用快速支付系統及結算公司就快速支付系統不時提供的賬戶綁定服務、電子直接付款授權服務及任何其他服務及設施進行付款及資金轉賬。本行有權不時制定或更改銀行服務的範圍及使用銀行服務的條款及程序。您須接受及遵守此等條款及程序方可使用銀行服務。</p> <p>(b) 本行可提供銀行服務，以本行不時指定的幣種（包括港幣及人民幣）進行付款及資金轉賬。</p> <p>(c) 您須以本行不時指定的形式或方法提供或輸入所需資料並完成程序，方可讓本行代您處理使用結算公司快速支付系統進行付款或資金轉賬的指示。</p> <p>(d) 所有使用結算公司快速支付系統進行的付款或資金轉賬交易將按照銀行同業結算及交收安排（包括但不限於參與者及結算公司不時協議有關快速支付系統的安排）處理、結算及交收。</p> <p>(e) 本行保留權利，隨時暫停或終止部份或全部銀行服務，而無需給予通知或理由。</p> <p>14.3 賬戶綁定服務 – 登記及更改識別代號及相關紀錄</p> <p>(a) 您須於結算公司快速支付系統登記您的識別代號，方可經結算公司快速支付系統使用賬戶綁定服務收取付款或資金轉賬。本行有酌情權是否向您提供快速支付系統識別碼作為識別代號。</p> <p>(b) 於結算公司快速支付系統登記及更改識別代號及相關紀錄，必須按照結算公司不時施加的適用規則、指引及程序。您須以本行不時指定的形式或方法提供或輸入所需資料並完成登記程序，方可讓本行代您登記或更改識別代號或任何相關紀錄。</p> <p>(c) 倘您在任何時間為多個賬戶（不論該等賬戶於本行或於其他參與者維持）登記相同的識別代號，您必須將其中一個賬戶設置為預設賬戶。當您指示本行代您設置或更改預設賬戶，您即同意並授權本行代您向結算公司快速支付系統發出要求取消當時於結算公司快速支付系統已登記的預設賬戶。</p> <p>14.4 電子直接付款授權服務</p> <p>您須以本行不時指定的形式或方法提供或輸入所需資料並完成程</p>

修訂	新號碼	修訂詳情
		<p>序，方可讓本行代您處理設置電子直接付款授權的要求。指定程序可包括要求有關人士使用其各自的賬戶號碼或客戶識別號碼或代碼設置電子直接付款授權。為免生疑問，識別代號並非為設置電子直接付款授權而設，設置電子直接付款授權後，識別代號及相關紀錄如有任何更改，或終止識別代號，皆不會影響已設置的電子直接付款授權。</p> <p>14.5 您的責任</p> <p>(a) 識別代號及賬戶現時真正的持有人或授權使用人</p> <p>您只可為自己的賬戶登記您自己的識別代號，亦只可為自己的賬戶設置電子直接付款授權。您必須是每項識別代號及每個提供予本行登記使用賬戶綁定服務及電子直接付款授權服務的賬戶現時真正的持有人或授權使用人。當您指示本行代您登記任何有關快速支付系統的識別代號或賬戶，即確認您為相關識別代號或賬戶之現時真正的持有人或授權使用人。這對於流動電話號碼至為重要，皆因於香港流動電話號碼可被循環再用。</p> <p>(b) 識別代號</p> <p>任何您用作登記賬戶綁定服務的識別代號必須符合結算公司不時施加的適用要求。例如，結算公司可要求登記作識別代號的流動電話號碼或電郵地址必須與您於相關時間在本行紀錄上登記的聯絡資料相同。</p> <p>(c) 正確資料</p> <p>(i) 您須確保所有您就登記或更改識別代號(或任何相關紀錄)或就設置電子直接付款授權提供的資料均為正確、完整、最新的且並無誤導。您須於合理切實可行情況下盡快以本行指定的形式或方法通知本行任何對資料的更改或更新。</p> <p>(ii) 在發出每項付款或資金轉賬指示時，您須對使用正確及最新的識別代號及相關紀錄負全責。您須就不正確或過時的識別代號或相關紀錄導致本行及結算公司快速支付系統作出任何不正確的付款或轉賬負全責並確保本行不致有損失。</p> <p>(d) 適時更新</p> <p>您有完全責任向本行適時發出指示及提供資料變動或更新，以更改</p>

修訂	新號碼	修訂詳情
		<p>您的識別代號(或相關紀錄)或任何電子直接付款授權設置,包括但不限於更改您的預設賬戶,或終止任何識別代號或電子直接付款授權。您承認,為確保有效地執行付款及資金轉賬指示及避免因不正確或過時的識別代號、電子直接付款授權或相關紀錄而導致不正確的付款或轉賬,備存您最新的識別代號、電子直接付款授權及所有相關紀錄至為重要。</p> <p>(e) 更改預設賬戶</p> <p>倘您或相關參與者因任何原因終止作為預設賬戶的賬戶(包括該賬戶被暫停或終止),結算公司的系統會自動按賬戶綁定服務下與相同識別代號相聯的最新登記紀錄指派預設賬戶。您如欲設置另一賬戶作為預設賬戶,您須透過維持該賬戶的參與者更改登記。</p> <p>(f) 您受交易約束</p> <p>(i) 就任何付款或資金轉賬,當您向本行發出指示,該指示及按其進行的交易即屬最終及不可撤銷,並對您具有約束力。</p> <p>(ii) 就登記識別代號或設置電子直接付款授權而言,當您向本行發出指示,該指示即屬不可撤銷,並對您具有約束力。您可按照本行不時指定的程序及要求更改或取消任何識別代號或已設置的電子直接付款授權。</p> <p>(g) 負責任地使用銀行服務</p> <p>您必須以負責任的方式使用銀行服務,尤其需要遵守下列責任:</p> <p>(i) 您必須遵守所有規管您使用銀行服務的監管規定,包括就收集、使用及處理任何其他人士的個人資料及其他資料方面遵守保障資料私隱的監管規定。您不得使用銀行服務作任何不合法用途或非由結算公司的規則、指引及程序授權或預期的用途。</p> <p>(ii) 凡向使用結算公司快速支付系統收取您付款或資金轉賬的收款人或電子直接付款授權的交易對方發出會被顯示的備註或訊息,您須遮蓋該等收款人或交易對方的名字或其他資料,以防止任何個人資料或機密資料被未經授權展示或披露。</p> <p>(iii) 倘本行向您提供快速支付系統識別碼作為識別代號,您不應為了獲取心儀號碼或數值作快速支付系統識別碼而重複取消</p>

修訂	新號碼	修訂詳情
		<p>登記及重發申請。</p> <p>(h) 其他有關付款及資金轉賬的責任</p> <p>本行將按本部份及現有條款下的適用條款處理您就銀行服務的任何指示。您須遵守其他有關付款、資金轉賬及直接付款授權的責任，包括但不限於在相關賬戶存有足夠資金用作不時結清付款及資金轉賬指示。</p> <p>(i) 您須就授權人士負責</p> <p>當您授權其他人士向本行發出有關使用銀行服務的指示或要求（不論您為個人、公司、法團、獨資經營或合夥公司或任何其他非法團性質的組織）：</p> <p>(i) 您須為每名獲您授權的人士的所有作為及不作為負責；</p> <p>(ii) 任何本行收到並真誠相信乃由您或任何獲您授權的人士發出的指示或要求，均屬不可撤銷並對您具有約束力；及</p> <p>(iii) 您有責任確保每名獲您授權的人士均會遵守本部份就其代您行事適用的條款。</p> <p>14.6 本行的責任及責任限制</p> <p>(a) 本行會按結算公司不時施加的適用規則、指引及程序，處理及向結算公司快速支付系統提交您的指示及要求。結算公司快速支付系統有權按其認為適當的次序或方法處理及執行您的指示及要求。本行無法控制結算公司快速支付系統的運作或其執行您的指示或要求的時間。當本行從結算公司快速支付系統或透過結算公司快速支付系統不時收到涉及您任何的識別代號（或相關紀錄）或電子直接付款授權設置或其他有關快速支付系統事項的狀況更新通知，本行會以其認為適當的方式及時間通知您。</p> <p>(b) 在不減低上文第 14.6(a) 條或現有條款的影響下：</p> <p>(i) 本行無須負責您或任何其他人士有關或因使用銀行服務，或有關或因處理或執行您就有關銀行服務或結算公司快速支付系統的指示及要求，而可能引致或蒙受的任何種類的損失、損害或開支，除非任何上述損失、損害或開支屬直接及可合理預見並直接且完全由於本行或本行人員、僱員或代理</p>

修訂	新號碼	修訂詳情
		<p>的[嚴重]疏忽或故意失責引致；</p> <p>(ii) 為求清晰，本行無須負責您或任何其他人士因或有關下列一項或多項事宜，而可能引致或蒙受的任何種類的損失、損害或開支：</p> <p>(1) 您未遵守有關銀行服務的責任；及</p> <p>(2) 結算公司快速支付系統產生或引致的，或本行可合理控制以外的情況引致的延誤、無法使用、中斷、錯誤或故障；及</p> <p>(iii) 在任何情況下，就任何收益損失或任何特別、間接、附帶、相應而生或懲罰性損失或損害賠償（不論是否可預見或可能招致），本行、本行的關聯公司或集團公司、本行的特許人、及上述彼等各自的人員、僱員或代理均無須向您或任何其他人士負責。</p> <p>(c) 您的確認及彌償</p> <p>(i) 在不減低您在現有條款下提供的任何彌償或本行享有的任何其他權利或補償的影響下，本行及本行人員、僱員及代理（或任何一人）有關或因本行提供銀行服務或您使用銀行服務而可能引致或蒙受任何種類的責任、申索、要求、損失、損害賠償、成本、費用及開支（包括以全面彌償基準引致的法律費用及其他合理開支），以及本行及本行人員、僱員及代理（或任何一人）可能提出或被提出的所有法律訴訟或程序，您須作出彌償並使本行及本行每名人員、僱員及代理免受損失。</p> <p>(ii) 如任何責任、申索、要求、損失、損害賠償、成本、費用、開支、法律訴訟或程序經證實為直接及可合理預見且直接及完全因本行或本行人員、僱員或代理的[嚴重]疏忽或故意失責引致，上述彌償即不適用。上述彌償在銀行服務終止後繼續有效。</p> <p>14.7 收集及使用客戶資料</p> <p>(a) 為了使用銀行服務，您可能需要不時向本行提供有關下列一名或多名人士的個人資料及其他資料：</p> <p>(i) 您；</p> <p>(ii) 您付款或資金轉賬的收款人，或您設置電子直接付款授權的</p>

修訂	新號碼	修訂詳情
		<p>交易對方；及</p> <p>(iii) 如您為公司、法團、獨資經營或合夥公司或任何其他非法團性質的組織，您的任何董事、人員、僱員、獲授權人士及代表。</p> <p>本行不時就有關銀行服務獲提供或由本行編制的個人資料及資訊統稱為「客戶資料」。</p> <p>(b) 您同意（及如適用，您代表您的每名董事、人員、僱員、獲授權人士及代表同意）本行可為銀行服務的用途收集、使用、處理、保留或轉移任何客戶資料。此等用途包括但不限於下列一項或多項：</p> <p>(i) 向您提供銀行服務，維持及運作銀行服務；</p> <p>(ii) 處理及執行您不時有關銀行服務的指示及要求；</p> <p>(iii) 披露或轉移客戶資料予結算公司及其他參與者，供彼等就結算公司快速支付系統的運作使用；</p> <p>(iv) 按需遵守的監管規定而作出披露；及</p> <p>(v) 任何與上述有關的用途。</p> <p>(c) 您明白及同意客戶資料可能被結算公司、本行或其他參與者再披露或轉移予其客戶及任何其他使用結算公司快速支付系統的第三者，作為提供及運作賬戶綁定服務及電子直接付款授權服務之用。</p> <p>(d) 倘客戶資料包括您以外其他人士的個人資料（包括任何於上述第 14.7(a)(ii) 條 或 第 14.7(a)(iii) 條指明的人士），您確認您會取得並已取得該人士同意，就結算公司、本行及其他參與者按本條款指明的用途使用（包括披露或轉移）其個人資料及其他資料。</p> <p>14.8 二維碼服務</p> <p>(a) 本第 14.8 條，連同現有條款及適用於您透過其使用二維碼服務的流動應用程式（「二維碼應用程式」）的任何其他條款及細則，均適用於二維碼服務的使用。</p>

修訂	新號碼	修訂詳情
		<p>(b) 使用二維碼服務及您的責任</p> <p>(i) 二維碼服務讓您掃描由本行或其他人士提供的二維碼，從而自動收集付款或資金轉賬資料，而無須人手輸入資料。由其他人士提供的二維碼，必須符合結算公司指定的規格及標準方能獲接納。在確認任何付款或資金轉賬指示之前，您須負全責確保收集得來的資料是準確及完整。就該等付款或資金轉賬資料所含的任何錯誤，本行概不負責。</p> <p>(ii) 二維碼服務可在本行不時支援及指定的操作系統的流動裝置上使用。</p> <p>(iii) 二維碼服務的更新版本可透過提供二維碼應用程式的應用程式商店定期推出。某些裝置會自動下載更新版本。如使用其他裝置，您須自行下載更新版本。視乎更新版本，您可能在下載更新版本前無法使用二維碼服務。您須負全責確保已於您的流動裝置下載最新版本，以使用二維碼服務。</p> <p>(iv) 本行只向本行客戶提供二維碼服務。倘本行發現您不符合使用二維碼服務的資格，本行有權取消二維碼應用程式內您的賬戶及/或禁止您取用二維碼服務。</p> <p>(v) 本行無意於其法律或規例不容許使用二維碼服務的司法管轄區內提供二維碼服務，亦無意於本行未獲發牌或授權在其境內提供二維碼服務的司法管轄區內提供二維碼服務。</p> <p>(vi) 您必須遵守規管您下載二維碼應用程式，或存取或使用二維碼應用程式或二維碼服務的所有適用法律及規例。</p> <p>(c) 保安</p> <p>(i) 您不得在流動裝置或操作系統供應商支援或保修的配置範圍以外或經修改的任何裝置或操作系統上使用二維碼服務。該等裝置包括已被破解（越獄）或已被破解（超級用戶權限）的裝置。已被破解（越獄）或已被破解（超級用戶權限）的裝置是指未經您的流動服務供應商及電話製造商批准而自行解除其所設限制的裝置。在已被破解（越獄）或已被破解（超級用戶權限）的裝置上使用二維碼服務，可能導致保安受損及欺詐交易。在已被破解（越獄）或已被破解（超級用戶權限）的裝置上使用二維碼服務，您須自行承擔全部風險，就您因而蒙</p>

修訂	新號碼	修訂詳情
		<p>受或招致的任何損失或任何其他後果，本行概不負責。</p> <p>(ii) 您須就在使用二維碼服務過程中由您或獲您授權的任何人士發出的指示或要求負全責。</p> <p>(iii) 您須負全責確保您的流動裝置所顯示或儲存的資料受妥善保管。</p> <p>(iv) 如您知道或懷疑有任何其他人士知悉您的保安資料，或曾使用或企圖使用您的保安資料，或如您的流動裝置遺失或被竊，您必須在合理切實可行情況下盡快通知本行。</p> <p>(d) 本行的責任及責任限制</p> <p>(i) 本行會用商業上合理努力提供二維碼服務，但如未能提供二維碼服務，本行概不負責。</p> <p>(ii) 二維碼服務是基於「現在既有狀態」提供，概不就其功能作出任何種類的陳述、保證或協議。本行不能保證在使用二維碼服務時病毒或其他污染或破壞性數據不被傳送，或您的流動裝置不被損害。本行對您使用二維碼服務而引致任何損失概不負責。</p> <p>(iii) 您明白及同意：</p> <p>(1) 您自行承擔使用二維碼服務的風險。在法律容許的最大範圍內，本行明確卸棄所有不論種類的明示或暗示保證及條件。</p> <p>(2) 您透過使用二維碼服務下載或獲取任何材料或資料屬個人決定並須自行承擔風險。任何因下載、獲取或使用該等材料或資料而對您的電腦或其他裝置造成任何損害或造成資料損失，概由您負責。</p> <p>(iv) 為免生疑問，上文無意排除或限制任何不能合法地排除或限制的條件、保證、權利或責任。</p>